

ZMLUVA O NADNÁRODNEJ SPOLUPRÁCI na projekte: *(Dobrovinné nasledí – história a budúcnosť)*

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Usmernením pre administráciu osi 4 LEADER a podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany (partneri projektu spolupráce)

1. Koordinačná MAS¹:

Názov: Region HANÁ, o.s.

Sídlo: Těšetice č. 75; 783 46 Těšetice; Česká republika

IČO: 26 656 426

Štatutárny orgán: Mgr. Marta Husičková – predseda OZ

Kontaktná osoba: Ing. Jaroslav Brzák – manažér OZ

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 00420605174701 / 00420585757810 / region.hana@seznam.cz

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra ČR dňa 22.03.2004. č. VSA/1-1/567469/04-R

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie SZIF č. 07/002/41100/671/000076 zo dňa 05.06.2008

(ďalej len „koordinačná MAS“)

2. Koordinátor MAS Slovensko (Projektový partner č. 1):

Názov: Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“

Sídlo: Malé Vozokany č. 46; 951 82 Malé Vozokany; Slovenská republika

IČO: 42 119 430

Štatutárny orgán: Viera Ďurčeková – predseda OZ

Kontaktná osoba: Ing. Tomáš Kozolka – manažér OZ

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: +42137/3810189 / - / ozpozitavie.sirocina@gmail.com ;

kozolka.tomas@gmail.com

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 05.06.2008 č. VVS/1-900/90-32113

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „projektový partner č. 1“)

3. Projektový partner č. 2:

Názov: Bystřička o.p.s.

Sídlo: Zámecké náměstí 79; 783 53 Velká Bystřice; Česká republika

IČO: 26 882 035

Štatutárny orgán: Ing. Jan Ulrich – riaditeľ o.p.s.

Kontaktná osoba: Petra Janišová – manažér OZ

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 00420724588832 / - / janisova@masbystricka.cz

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra ČR dňa 20.02.2006. č. O215, Krajský súd v Ostrave

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie SZIF č. 07/002/41100/671/000023 zo dňa 27.06.2008

(ďalej len „projektový partner č. 2“)

(v texte zmluvy je koordinačná MAS a projektový partner, každá strana zmluvy, označovaná spoločne ako „partner“)

¹ V prípade, ak sa zmluva použije ako vzor zmluvy pre nadnárodnú spoluprácu je potrebné doplniť aj koordinátora MAS Slovensko, ak funkciu koordinačnej MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

Zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy zaväzujú k realizácii projektu spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy a zároveň prehlasujú, že informácie uvedené v zmluve sú pravdivé.

Článok 1 **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spoločných cieľov a postupov, prostredníctvom ktorých sa bude realizovať projekt spolupráce *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* (ďalej len „predmet spolupráce“), práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu spolupráce, ktorý sa realizuje v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, os 4 Leader (ďalej len „PRV“) v súlade s ustanoveniami Usmernenia pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“).

2. Predmetom projektu spolupráce je:

Predmetom projektu medzinárodnej spolupráce Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť je budovanie partnerstva a sietovanie (výmena skúseností) medzi dobrovoľnými hasičskými zbormi činnými v partnerských regiónoch ako aj medzi regiónmi navzájom. Zlepšenie činnosti spolkov, ich atraktivita pre mládež a zapojenie do komplexného rozvoja regiónov je v súlade s princípmi prístupu LEADER – iniciatíva zdola nahor. Dobrovoľní hasiči sa zaraďujú medzi najaktívnejšie spolky a s rôznorodým programom pre mládež aj dospelých zlepšujú kvalitu života na vidieku.

Projekt rieši niekoľko problémov v území:

- zlepšenie činnosti DHZ v oblasti športu a ochrany majetku – výmena skúseností
- zlepšenie činnosti DHZ v oblasti práce s deťmi a mládežou – výmena skúseností
- zlepšenie činnosti DHZ v oblasti kultúrno – spoločenských aktivít – výmena skúseností
- prezentácia činnosti DHZ širokej verejnosti
- zlepšenie kvality života v partnerských regiónoch

Projekt sa bude realizovať prostredníctvom 7-ich skupín tematických aktivít, pričom každá skupina sa ešte delí na jednotlivé akcie a aktivity:

- 1) **Zázemie a investície pre rozšírenie činnosti DHZ** – v tomto súbore aktivít bude nakúpené vybavenie pre realizáciu hasičských športových aktivít, ako aj pre športovo – kultúrne akcie zamerané na deti a mládež. Taktiež bude v Českej republike zrekonštruovaná tréningová dráha pre DHZ. V Slovenskej republike bude rekonštruovaná budova hasičskej zbrojnice v Čiernych Kľáčanoch, kde bude vybudované hasičské múzeum, podľa vzoru z múzeí v partnerských regiónoch (Čechy pod Kosířem, Olšany u Prostějova).
- 2) **Workshopy: DHZ a práca s deťmi a mládežou** – počas realizácie projektu sa uskutočnia 4 medzinárodné workshopy tematicky zamerané na činnosť DHZ a prácu s deťmi a mládežou.
- 3) **Metodická publikácia: DHZ a práca s deťmi a mládežou** – výstupy z workshopov budú spracované do publikácie tematicky zameranej na činnosť DHZ a prácu s deťmi a mládežou.
- 4) **Hasičská liga zručností** – predmetom tejto aktivity je aplikovanie výstupov z workshopov a metodické príručky do praxe. Celkovo sa uskutoční 9 víkendových podujatí s hlavným programom v sobotu. Hasičská liga zručností nebude limitovaná len pre členov DHZ, ale zúčastníť sa jej budú môcť akékoľvek vekové či národnostné skupiny obyvateľstva so záujmom vyskúšať si zručnosti dobrovoľného hasiča. Projekt bude verejne prístupný a má neziskový charakter. Akýkoľvek druh diskriminácie počas realizácie projektu je nepripustný.

- 5) **Detský hasičský tábor** – v rámci českej strany realizácie projektu sa uskutoční detský hasičský tábor pre deti zo všetkých partnerských regiónov, pričom sa tak tiež budú aplikovať výstupy z metodických workshopov.
- 6) **Exkurzia: Hasiči na cestách** – počas realizácie projektu sa uskutoční 2 exkurzie hasičov medzi partnerskými regiónmi. (1 x ČR a 1 x SR)
- 7) **Deň otvorených dverí a prezentácia činnosti DHZ** – počas realizácie projektu sa uskutoční 3 podujatia dňa otvorených dverí a prezentácie činnosti dobrovoľných hasičov (2 x ČR a 1 x SR). Jedná sa o akciu zameranú pre širokú verejnosť a prezentáciu života v MAS aj takýmto spôsobom.

Článok 2 Účel a prínosy

1. Účel projektu spolupráce

Do prípravy projektu nadnárodnej spolupráce Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť sa zapojili celkovo trija partneri projektu: MAS - Občianske združenie pre rozvoj mirkoregiónu „Požítavie – Širočina“ (SR), MAS – región Haná o.s. (ČR) a MAS – Bysířka o.p.s. (ČR).

Spolupráca a partnerstvo medzi partnermi projektu prebieha už od roku 2008, odkedy sa uskutočnilo niekoľko vzájomných návštev, workshopov, seminárov. V roku 2012 bol spoločne realizovaný projekt nadnárodnej spolupráce „Spájajú nás tradície“. Partnerské MAS prezentovali svoju činnosť a výstupy projektu spolupráce spoločne na výstave Agrokomplex a Země žítelka. Spolupráca medzi partnermi prebieha i nad rámec projektov napr. spolupráca medzi obcami Náměšť na Hané a Nová Ves nad Žitavou (spolupráca dôchodcov).

Na začiatku prípravy projektu sa zriadila koordinačná pracovná skupina, ktorá naplánovala hlavné ciele, aktivity a postupy naplnenia cieľov a predmetu projektu. Základom celého projektu bol prieskum medzi DHZ. Prieskum zdola nahor definoval potrebu podpory činnosti mladých hasičov a zachovania tradície DHZ, ktorá má často krát viac ako 100 – ročnú tradíciu. Aby táto tradícia pokračovala, je potrebné viac propagovať prácu s mladými hasičmi a zabezpečiť generačnú výmenu v týchto zboroch. Projekt bol vytvorený na základe iniciatívy zástupcov jednotlivých DHZ. V Českej republike aj Slovenskej republike majú členovia DHZ skúsenosti s prácou založenou na metóde LEADER (pomoc pri aktivitách MAS, individuálne žiadosti a pod.).

Realizácia projektu prispieva k riešeniu niekoľkých problémov v území:

- zlepšenie činnosti DHZ v oblasti športu a ochrany majetku – výmena skúseností
- zlepšenie činnosti DHZ v oblasti práce s deťmi a mládežou – výmena skúseností
- zlepšenie činnosti DHZ v oblasti kultúrno – spoločenských aktivít – výmena skúseností
- prezentácia činnosti DHZ širokej verejnosti
- podpora rozvoja cestovného ruchu
- zlepšenie kvality života v obciach ako aj v regiónoch

2. Očakávané prínosy projektu spolupráce

Realizácia projektu spolupráce je postavená na trvalej udržateľnosti a budúcom rozvoji uvedených aktivít, ktoré sa začnú realizovať z podpory PRV. V území partnerských MAS sa nachádza veľký počet spolkov DHZ, ktoré sa starajú o rozvoj svojho územia a celkový – kultúrno spoločenský život v obciach. Často krát sa stáva, že práca s mládežou v DHZ je v jednej obci lepšia a v druhej nedochádza ku generačnej výmene a členovia sú čím ďalej starší. Realizáciou projektu by sme chceli prispieť metódikou zabezpečenia trvalej udržateľnosti DHZ pre prácu s mládežou a zlepšenie ich spoločenského postavenia, činnosti ako aj športových výsledkov a vyskúšať si teoretické výstupy v praxi.

Pri pohľade do budúcnosti sa však musí vychádzať z minulosti a tradície DHZ v jednotlivých oblastiach. V Českej republike je niekoľko múzeí DHZ, pričom múzeum v Čechách pod Kosířem je celonárodného významu. Podľa tohto vzoru sa realizáciou projektu vybuduje hasičské múzeum mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ v ktorom budú uložené exponáty od všetkých DHZ z tohto územia a dôjde aj k prepojeniu a presťahovaniu na múzeá v ČR.

Vzhľadom k spolupráci dvoch národov, ktoré boli v minulosti veľmi úzko spojené a následne došlo k ich oddeleniu tak sa realizáciou projektu usilujeme o obnovenie väzieb v kultúrno – spoločenskej a spolkovej oblasti a predpokladáme, že všetci účastníci i návštevníci akcií budú obohatení vzájomnou kultúrnou výmenou.

Celkovo realizácia projektu spolupráce prispieje k zachovaniu tradícií, k zlepšeniu činnosti DHZ a práce s deťmi a mládežou, upevneniu lokálnej identity a medziludských vzťahov v rámci regiónov ako aj medzi regiónmi navzájom.

3. Hlavný cieľ projektu spolupráce

Hlavným cieľom predkladaného projektu je „Rozvoj spolupráce a partnerstva mikroregiónu „Požítavie – Širočina“, Regiónu HANÁ a regiónu Bystřička v oblasti činnosti dobrovoľných hasičských zborov a s tým spojené zvýšenie atraktívnosti regiónov pre stálych obyvateľov ako aj návštevníkov v oblasti rozvoja cestovného ruchu.

Pre splnenie hlavného cieľa projektu je potrebné taktiež splnenie špecifických cieľov projektu :

- Kultúrna výmena a vzájomné poznávanie všetkých partnerských regiónov
- Aktivizácia DHZ z regiónov a zlepšenie ich činnosti a výsledkov
- Prenesenie znalostí na mladšiu generáciu
- Zlepšenie organizácie kultúrno – spoločenských podujatí
- Upevnenie väzieb medzi regiónmi, nadviazanie spolupráce na úrovni spolkov a klubov
- Výmena príkladov dobrej praxe

4. Činnosti prostredníctvom, ktorých sa dosiahne splnenie hlavného cieľa projektu spolupráce

- 1) Zázemie a investície pre rozšírenie činnosti DHZ – v tomto súbore aktivít bude nakúpené vybavenie pre realizáciu hasičských športových aktivít, ako aj pre športovo – kultúrne akcie zamerané na deti a mládež. Taktiež bude v Českej republike zrekonštruovaná tréningová dráha pre DHZ. V Slovenskej republike bude rekonštruovaná budova hasičskej zbrojnice v Čiernych Kľačanoch, kde bude vybudované hasičské múzeum, podľa vzoru z múzeí v partnerských regiónoch (Čechy pod Kosířem, Olšany u Prostějova). (MAS Region HANÁ – nákup vybavenia a hasičská dráha, MAS Požítavie – Širočina – nákup vybavenia a hasičské múzeum, MAS Bystřička nákup vybavenia)
- 2) Workshopy: DHZ a práca s deťmi a mládežou – počas realizácie projektu sa uskutočnia 4 medzinárodné workshopy tematicky zamerané na činnosť DHZ a prácu s deťmi a mládežou. (2 x MAS Region HANÁ, 1 x MAS Požítavie – Širočina, 1 x MAS Bystřička)
- 3) Metodická publikácia: DHZ a práca s deťmi a mládežou – výstupy z workshopov budú spracované do publikácie tematicky zameranej na činnosť DHZ a prácu s deťmi a mládežou. (MAS Region HANÁ – grafická príprava a tlač 400 ks., MAS Požítavie – Širočina – tlač 250 ks., MAS Bystřička – tlač 300 ks.)
- 4) Hasičská liga zručností – tejto aktivite je aplikovanie výstupov z workshopov a metodického príručky do praxe. Celkovo sa uskutoční 9 víkendových podujatí s hlavným programom v sobotu. Hasičská liga zručností nebude limitovaná len pre členov DHZ, ale zúčastníť sa jej budú môcť akékoľvek vekové či národnostné skupiny obyvateľstva so záujmom vyskúšať si zručnosti dobrovoľného hasiča. Projekt bude verejne prístupný

a má neziskový charakter. Akýkoľvek druh diskriminácie počas realizácie projektu je nepripustný. (MAS Region HANÁ – 5x hasičská liga zručností, MAS Požítavie – Širočina – 1x hasičská liga zručností, MAS Bystřička – 4x hasičská liga zručností).

- 5) **Detský hasičský tábor** – v rámci českej strany realizácie projektu sa uskutoční detský hasičský tábor pre deti zo všetkých partnerských regiónov, pričom sa taktiež budú aplikovať výstupy z metodických workshopov. (MAS Region HANÁ – 1x detský hasičský tábor).
- 6) **Exkurzia: Hasiči na cestách** – počas realizácie projektu sa uskutoční 2 exkurzie hasičov medzi partnerskými regiónmi. (MAS Požítavie – Širočina – 1x hasičská exkurzia, MAS Bystřička – 1x hasičská exkurzia).
- 7) **Deň otvorených dverí a prezentácia činnosti DHZ** – počas realizácie projektu sa uskutoční 3 podujatia dňa otvorených dverí a prezentácie činnosti dobrovoľných hasičov (2 x ČR a 1 x SR). Jedná sa o akciu zameranú pre širokú verejnosť a prezentáciu života v MAS aj takýmto spôsobom: (1 x MAS Region HANÁ, 1 x MAS Požítavie – Širočina, 1 x MAS Bystřička).

5. Zodpovednosť pri hodnotení projektu spolupráce

Hodnotenie a monitorovanie projektu spolupráce sa realizuje na zasadnutiach koordinačnej pracovnej skupiny, ktorá pracuje v zložení:

Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ – Koordinácia MAS

- Viera Ďurčeková – štatutárny zástupca, predseda OZ
- Juraj Mladý – člen MAS, člen DHZ
- Ing. Tomáš Kozolka – manažér OZ
- Ing. Anna Páleníková – administratívna pracovníčka OZ

Región Haná o.s.

- Mgr. Marta Husíčková – štatutárny zástupca, predsedkyňa
- Ing. Jan Tichý – člen rady MAS, zodpovedný za spoluprácu s SDH
- Ing. Jaroslav Brzák – manažér OZ
- Bc. Nela Kalábová – administratívna pracovníčka OZ

Bystřička o.p.s.

- Ing. Marek Pazdera – člen správnej rady
- Ing. Jan Ulrich – riaditeľ o.p.s.
- Mgr. Ivo Slavořínek – člen MAS
- Petra Janišová – manažérka o.p.s.

Koordinačná pracovná skupina sa stretáva podľa potreby a spolupracuje na príprave a koordinácii jednotlivých výstupov projektu. Zo zasadnutí sa vyhotoví prezenčná listina a zápis pre potreby kontroly oprávneností výdavkov. Počas celej realizácie projektu budú jednotliví partneri projektu zapisovať napĺňovanie monitorovacích indikátorov a to každý partner za každú akciu zrealizovanú na území tohto partnera. Na záver realizácie projektu sa uskutoční záverečné hodnotenie projektu, ktorého súčasťou bude záverečná hodnotiacia správa.

Na pravidelných schôdkach koordinačnej pracovnej skupiny sa bude vyhodnocovať plnenie projektu spolupráce, jeho harmonogram a aktivity.

Monitorovacie indikátory v SR – definované v Integrovannej stratégii rozvoja územia:

- Počet projektov spoločného marketingu MAS
- Počet aktivít v rámci ochrany spoločného bohatstva v rámci partnerstva
- Počet podporovaných projektov spolupráce
- Počet spolupracujúcich MAS

- Počet projektov medzitízemnej / transnárodnej spolupráce
- Hrubý počet vytvorených pracovných miest
- Návštevnosť územia

Monitorovacie indikátory v ČR – definované v zmluve o nadnárodnej spolupráci

- Počet zapojených neziskových a iných partnerských organizácií (DHZ a iné)
- Počet uskutočnených prezentačných akcií pre verejnosť
- Počet uskutočnených akcií pre deti a mládež
- Počet detí zúčastnených sa detského tábora
- Počet účastníkov hasičskej ligy
- Počet dobrovoľníkov na prezentačnú akciu pre verejnosť
- Počet vypracovaných publikácií metodiky pre prácu s deťmi a mládežou
- Počet zrealizovaných školiacich akcií pre hasičov (workshopov)
- Počet zapojených jednotlivých družstiev detí a mládeže
- Vytvorená nová zatravnená dráha pre hasičský útok (100 m)
- Počet zakúpených kusov vybavenia
- Počet zakúpených prilieb
- Počet pretlakových ventilov
- Počet zakúpených športových časomier
- Počet zakúpených prekážkových setov
- Počet zakúpených stanov
- Počet zakúpených dresov
- Počet zakúpených sád hadíc
- Počet účastníkov hasičského workshopu
- Počet stretnutí koordinačnej pracovnej skupiny
- Počet exkurzií
- Cena celofarebnej publikácie za kus
- Počet uskutočnených akcií DHZ pre deti
- Využitie zakúpeného vybavenia
- Intenzita využitia zakúpeného vybavenia
- Počet uskutočnených stretnutí DHZ – výmena skúseností

Článok 3

Termín realizácie projektu

1. Termín realizácie projektu spolupráce: **09/2013 – 10/2014**
2. Termín realizácie projektu zo strany koordinačnej MAS: **09/2013 – 10/2014**
3. Termín realizácie projektu zo strany Koordinátora MAS Slovensko: **09/2013 – 10/2014**
4. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 2: **09/2013 – 10/2014**

Článok 4

Celkový plánovaný rozpočet projektu spolupráce, podľa každého z partnerov, maximálna suma oprávnených výdavkov oprávnené výdavky

1. Celkový rozpočet projektu spolupráce je uvedený v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Suma, ktorá je uvedená ako spoločné výdavky v Prílohe č. 1 k zmluve, bude čerpaná tým partnerom projektu, ktorý si ich v rámci Prílohy č. 1 uplatnil. Spájanie spoločných výdavkov a ich uplatnenie v rámci žiadosti o platbu podávanej na Pôdohospodársku platobnú agentúru iným partnerom spolupráce je neprípustné.

Článok 5

Všeobecné povinnosti partnera projektu spolupráce

1. Na realizácii projektu spolupráce sa musí zúčastňovať každý partner projektu spolupráce.
2. Partner projektu spolupráce zodpovedá za realizáciu svojej časti projektu a za to, že ju bude realizovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“) a zároveň v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z PRV, príslušnou legislatívou a Usmernením.
3. Partner projektu spolupráce zodpovedá za svoj rozpočet do výšky čiastky, ktorou sa zúčastňuje na projekte a zaväzuje sa, že poskytne svoj podiel spolufinancovania.

Článok 6

Úlohy partnerov projektu spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú podieľať na realizácii projektu spolupráce uvedeného v čl. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

1.1 Koordinačná MAS: Region HANÁ o.s.

Koordinačná MAS – Region HANÁ o.s. koordinuje projekt spolupráce v plnom rozsahu, zodpovedá za riadenie, implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi projektovými partnermi, je komunikačným kanálom s vnútroštátnymi a EÚ orgánmi pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu. Princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celého obdobia realizácie projektu spolupráce (pôvodne stanovená koordinačná MAS nemôže byť v rámci projektu nahradená inou koordinačnou MAS).

Koordinačná MAS ďalej:

- a) dohliada na plnenie povinností jednotlivých projektových partnerov voči orgánom EÚ, pričom jej jednotliví projektoví partneri predkladajú relevantné dokumenty a údaje na kompletizáciu;
- b) podpisuje a predkladá ŽoNFP pre opatrenie 4.2 za všetkých projektových partnerov z ČR;
- c) podpisuje spolu s projektovými partnermi z ČR zmluvu o poskytnutí NFP;
- d) riadi a koordinuje realizáciu projektu spolupráce a úloh, za ktoré je zodpovedný každý projektový partner, za účelom zabezpečenia správnej implementácie spoločného projektu;
- e) zodpovedá za splnenie cieľa projektu spolupráce a za realizáciu všetkých činností projektovými partnermi, ktoré sú definované v zmluve o spolupráci, resp. zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- f) zodpovedá za zabezpečenie celkovej realizácie projektu spolupráce, pričom každý projektový partner nesie zodpovednosť za správnosť svojich vykonaných činností;
- g) zodpovedá za rozdelenie individuálnych úloh medzi jednotlivými projektovými partnermi a to na základe zmluvy o nadnárodnej spolupráci;
- h) zodpovedá za zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie správ o stave celého projektu;
- i) kontroluje plnenia záväzkov, ktoré prijal každý projektový partner projektu spolupráce v súvislosti so správnou implementáciou spoločného projektu;
- j) potvrdzuje, že všetky výdavky, ktoré vzniknú v rámci realizácie projektu nadnárodnej spolupráce partnermi projektu spolupráce z ČR boli vynaložené v súlade so zmluvou o nadnárodnej spolupráci;
- k) kontroluje dodržiavanie záväzkov, ktoré prijal každý projektový partner v súlade so zmluvou o nadnárodnej spolupráci;
- l) informuje a predkladá príslušným orgánom v členskom štáte (v ČR na SZIF) žiadosť o vykonanie zmien v projekte spolupráce.

1.2 Koordinátor MAS Slovensko (Projektový partner č. 1): OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požltavle – Širočina“

- a) podpisuje a predkladá ŽoNFP pre opatrenie 4.2 za všetkých projektových partnerov zo SR;
- b) podpisuje spolu s projektovými partnermi zo SR s výnimkou projektového partnera, ktorý realizuje projekt spolupráce len z vlastných zdrojov a neuplatňuje si preplatenie výdavkov z PRV SR zmluvu o poskytnutí NFP;
- c) riadi a koordinuje realizáciu slovenskej časti projektu spolupráce a úloh, za ktoré je zodpovedný každý projektový partner zo SR, za účelom zabezpečenia správnej implementácie spoločného projektu, ak to ustanovuje zmluva o nadnárodnej spolupráci;
- d) zodpovedá za splnenie cieľa projektu spolupráce a za realizáciu všetkých činností projektovými partnermi zo SR, ktoré sú definované v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- e) zodpovedá za zabezpečenie celkovej realizácie slovenskej časti projektu spolupráce, pričom každý projektový partner zo SR nesie zodpovednosť za správnosť svojich vykonaných činností;
- f) zodpovedá za zber informácií o slovenskej časti projektu spolupráce, monitorovanie a podávanie správ o stave slovenskej časti projektu spolupráce;
- g) kontroluje plnenie záväzkov, ktoré prijal každý projektový partner zo SR v súvislosti so správnou implementáciou spoločného projektu;
- h) potvrdzuje, že všetky výdavky slovenskej časti projektu spolupráce, ktoré vzniknú v rámci realizácie projektu spolupráce, boli vynaložené v súlade so zmluvou o nadnárodnej spolupráci;
- i) kontroluje dodržiavanie záväzkov jednotlivých partnerov slovenskej časti projektu spolupráce v súlade so zmluvou o nadnárodnej spolupráci;
- j) informuje a predkladá príslušným orgánom v SR na PPA žiadosť o vykonanie zmien v projekte spolupráce;
- k) zodpovedá za vedenie účtovníctva aj svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštatnými predpismi o účtovníctve;
- l) predkladá na PPA kompletné ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;
- m) zodpovedá za zabezpečenie finančných prostriedkov na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve nadnárodnej spolupráci;
- n) zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- o) predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu.

1.3 Projektový partner č. 2: MAS Bystřička o.p.s.

- a) spolupracuje pod vedením koordinačnej MAS na príprave a realizácii svojej časti projektu spolupráce;
- b) podpisuje zmluvu o poskytnutí NFP s výnimkou projektového partnera, ktorý realizuje projekt spolupráce len z vlastných zdrojov a neuplatňuje si preplatenie výdavkov z PRV ČR;
- c) projektový partner z ČR predkladá na SZIF kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;
- d) zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci alebo o nadnárodnej spolupráci;
- e) zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci, resp. v zmluve o nadnárodnej spolupráci;

- f) predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;
- g) podriaďuje sa rozhodnutiam koordinačnej MAS a/alebo koordinátora MAS Slovensko a to v rámci ich právomocí stanovených v zmluve o národnej spolupráci alebo o nadnárodnej spolupráci;
- h) dodržiava povinnosti, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci alebo nadnárodnej spolupráci;
- i) zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

Článok 7 Činnosť Koordinačnej MAS

Plánovanie časový harmonogram

Koordinačná MAS - MAS Region HANÁ o.s. v rámci projektu *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* bude realizovať tieto aktivity a výdavky:

Realizácia projektu spolupráce:

- a) **Prevádzková činnosť a administratívna činnosť súvisiaca s prípravou projektu spolupráce**
 - tlačené materiály na workshop hasičskú ligu, ocenenia pre hasičskú ligu, propagácia dňa dobrovoľných hasičov – 3 712,87 € (96 000,- CZK)
- b) **Externé výdavky**
 - Honoráre lektorom na workshopoch (2x) – 348,08 € (9 000,- CZK)
- c) **Personálne výdavky**
 - mzda manažér projektu, mzda účtovníčka projektu, cestovné v rámci chodu kancelárie administratívne výdavky – 10 366,65 € (268 040,- CZK)
- d) **Cestovné, stravné, ubytovanie**
 - Uvedené výdavky si koordinačná MAS bude uplatňovať v plánovanej výške 31 869,59 € (824 020,- CZK) ktoré budú následne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP refundované z PRV ČR 2007 – 2013. Konkrétne budú oprávnenými výdavkami cestovné, stravné a ubytovanie organizátorov a hasičov z ČR, ako aj zo SR na jednotlivé akcie a podujatia, ktoré sa uskutočnia v území MAS Region HANÁ – 2 x workshop, 5 x hasičská liga, 1 x Deň dobrovoľných hasičov a 1 x detský hasičský tábor
- e) **Koordinácia spoločnej implementácie projektu**
 - Uvedené výdavky si koordinačná MAS bude uplatňovať v plánovanej výške 1 032,64 € (26 700 CZK), ktoré budú následne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP refundované z PRV ČR 2007 – 2013. Konkrétne budú oprávnenými výdavkami cestovné stravné a ubytovanie pre členov koordinačnej skupiny (stálych, prísediacich) v rámci zasadnutí na území MAS Region HANÁ – 3 x stretnutie KPS
- f) **Výdavky súvisiace s implementáciou činností opatrení osi 3**
 - **Spoločný marketing LEADERovských skupín**
 - animačné podujatia (besedy, výstavy, festivaly, konferencie, veľtrhy a pod. a všetky výdavky súvisiace s ich organizáciou) – nákup materiálu – technického vybavenia pre organizáciu Dňa dobrovoľných hasičov, Hasičskej ligy a pod. (prílby, stan, trička, hadice, nádoby, prekážky, prekážková dráha a iné) – 27 962,56 ,- € (723 000,- CZK)
 - Budovanie kapacít: výmena skúseností, prenos praktických skúseností pri rozvoji vidieka:

- spoločné publikácie, prípadové štúdie, návody osvedčených postupov, výskumy s cieľom výmeny skúseností a prenosu praktických skúseností, ktoré musia viesť k prijatiu spoločných metodík a pracovných metód alebo k rozvinutiu spoločnej alebo koordinovanej činnosti - publikácia DHZ a práca s deťmi a mládežou v náklade 400 ks. – 1 237,62 € (32 000,- CZK); grafická a tlačová príprava – 193,38 € (5 000,- CZK); honoráre editorom – 556,93 € (14 400,- €)

V projekte *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* budú použité aj výdavky hrazené nie z dotácie z EPFRV a štátneho rozpočtu a to vo výške – 19 229,58 € (497 200 CZK). Tieto výdavky budú spočívať hlavne v prenájme priestorov a dobrovoľníckej práci hasičov, organizátorov na realizácii projektu.

Miesto realizácie:

Miestom realizácie projektu spolupráce sú členské obce z územia MAS - Region HANA o.s. : Bilovice – Lutotín, Bílsko, Bohuslavice, Brodek u Konice, Březsko, Budětsko, Čechy pod Kosířem, Čelechovice na Hané, Drahanovice, Džbel, Hačky, Hluchov, Hněvotín, Hvozď, Jesenec, Kladky, Konice, Laškov, Lešany, Lípová, Loučany, Loučka, Luběnice, Ludmírov, Lutín, Náměšť na Hané, Ochoz, Olbramice, Olšany u Prostějova, Pěňčín, Polomí, Ptení, Raková u Konice, Rakůvka, Senice na Hané, Senička, Skřipov, Slatinice, Slatinky, Smržice, Staňechovice, Stražisko, Suchdol, Těšetice, Ústín, Zdětín.

Časový rámec

- začiatok realizácie projektu spolupráce: 09/2013
- koniec realizácie projektu spolupráce: 10/2014

Článok 8 Činnosť projektového partnera č. 1

Plánovanie, časový harmonogram

Koordinátor MAS Slovensko – OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie – Širočina“ v rámci projektu *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* bude realizovať tieto aktivity:

Realizácia projektu spolupráce:

- a) Prevádzková činnosť a administratívna činnosť súvisiaca s realizáciou projektu spolupráce
 - Výdavky súvisiace s vykonaním verejného obstarávania v maximálnej výške 3 % z celkových oprávnených výdavkov na administratívne a prevádzkové výdavky v rámci realizácie projektu spolupráce a implementácie činností opatrení osi 3 – výdavkov na OSO pre VO Hasičské múzeum mikroregiónu „Požitavie – Širočina“ – 900,- €
- b) Cestovné, stravné, ubytovanie
 - Uvedené výdavky si koordinátor MAS Slovensko bude uplatňovať v plánovanej výške 14 880,00 €, ktoré budú následne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP refundované z PRV SR 2007 – 2013. Konkrétne budú oprávnenými výdavkami cestovné, stravné a ubytovanie organizátorov a hasičov z ČR, ako aj zo SR na

jednotlivé akcie a podujatia, ktoré sa uskutočnia v území MAS Požítavie – Širočina" – 1 x workshop, 1 x hasičská liga, 1 x Deň dobrovoľných hasičov a 1 x hasičská exkurzia

c) Koordinácia spoločnej implementácie projektu

- Uvedené výdavky si koordinátor MAS Slovensko bude uplatňovať v plánovanej výške 1 000,00 €, ktoré budú následne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP refundované z PRV SR 2007 – 2013. Konkrétne budú oprávnenými výdavkami cestovné, stravné a ubytovanie pre členov koordináčnej skupiny (stálych, prísediacich) v rámci zasadnutí na území MAS Požítavie – Širočina" – 3 x stretnutie KPS

d) Výdavky súvisiace s implementáciou činnosti opatrení osl 3

- **Spoločný marketing LEADERovských skupín**
 - animačné podujatia (besedy, výstavy, festivaly, konferencie, veľtrhy a pod. a všetky výdavky súvisiace s ich organizáciou) – nákup materiálu – technického vybavenia pre organizáciu Dňa dobrovoľných hasičov, Hasičskej ligy a pod. (prílby, stan, trička, hadice, nádoby, prekážky a iné) – 12 000,- €
- **Ochrana spoločného kultúrneho bohatstva:**
 - Výstavba regionálneho múzea dobrovoľných hasičov „Požítavie – Širočina" – 50 000,- €
 - Vypracovanie projektovej dokumentácie pre výstavbu regionálneho múzea dobrovoľných hasičov „Požítavie – Širočina" – 460,- €
- **Budovanie kapacít: výmena skúseností, prenos praktických skúseností pri rozvoji vidieka:**
 - spoločné publikácie, prípadové štúdie, návody osvedčených postupov, výskumy s cieľom výmeny skúseností a prenosu praktických skúseností, ktoré musia viesť k prijatiu spoločných metodík a pracovných metód alebo k rozvinutiu spoločnej alebo koordinovanej činnosti - publikácia DHZ a práca s deťmi a mládežou v náklade 250 ks. – 750,- €

V projekte *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* budú použité aj výdavky hrazené nie z dotácie z EPFRV a štátneho rozpočtu a to vo výške približne – 7 889,85 €. Tieto výdavky budú spočívať hlavne v prenájme priestorov, dobrovoľníckej práci hasičov a organizátorov na realizácii projektu a všetkých výdavkoch nad 50 000 € na zriadenie hasičského múzea.

Miesto realizácie:

Miestom realizácie projektu spolupráce sú obce z územia MAS - OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina" :

Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kračany, Choča, Malé Vozokany, Nemčičany, Nevidzany, Nová Ves nad Žitavou, Slepčany, Tajná, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce

Časový rámec

začiatok realizácie projektu spolupráce: 09/2013

koniec realizácie projektu spolupráce: 10/2014

Článok 9 Činnosť projektového partnera č. 2

Plánovanie, časový harmonogram

Partnerská MAS Bystřička o.p.s. v rámci projektu *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* bude realizovať tieto aktivity:

Realizácia projektu spolupráce:

- a) **Prevádzková činnosť a administratívna činnosť súvisiaca s prípravou projektu spolupráce**
 - tlačené materiály na workshop hasičskú ligu, ocenenia pre hasičskú ligu, propagácia dňa dobrovoľných hasičov – 3 364,79 € (87 000,- CZK)
- b) **Externé výdavky**
 - Honoráre lektorom na workshope (1x) – 232,05 € (6 000,- CZK)
- c) **Personálne výdavky**
 - mzda manažér projektu, mzda účtovníčka projektu, cestovné v rámci chodu kancelárie administratívne výdavky – 6 779,86 € (176 300,- CZK)
- d) **Cestovné, stravné, ubytovanie**
 - Uvedené výdavky si partnerská MAS bude uplatňovať v plánovanej výške 20 490,41 € (529 800,- CZK) ktoré budú následne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP refundované z PRV ČR 2007 – 2013. Konkrétne budú oprávnenými výdavkami cestovné, stravné a ubytovanie organizátorov a hasičov z ČR, ako aj zo SR na jednotlivé akcie a podujatia, ktoré sa uskutočnia v území MAS Bystřička o.p.s. – 1 x workshop, 4 x hasičská liga, 1 x Deň dobrovoľných hasičov a 1 x hasičská exkurzia.
- e) **Koordinácia spoločnej implementácie projektu**
 - Uvedené výdavky si partnerská MAS bude uplatňovať v plánovanej výške 1 032,64 € (26 700 CZK), ktoré budú následne po podpísaní zmluvy o poskytnutí NFP refundované z PRV ČR 2007 – 2013. Konkrétne budú oprávnenými výdavkami cestovné stravné a ubytovanie pre členov koordinačnej skupiny (stálych, prísediacich) v rámci zasadnutí na území MAS Bystřička o.p.s. – 3 x stretnutie KPS
- f) **Výdavky súvisiace s implementáciou činností opatrení osl 3**
 - **Spoločný marketing LEADERovských skupín**
 - animačné podujatia (besedy, výstavy, festivaly, konferencie, veľtrhy a pod. a všetky výdavky súvisiace s ich organizáciou) – nákup materiálu – technického vybavenia pre organizáciu Dňa dobrovoľných hasičov, Hasičskej ligy a pod. (prílby, stan, trička, hadice, nádoby, prekážky a iné) – 28 739,94,- € (743 100,- CZK)
 - **Budovanie kapacít: výmena skúseností, prenos praktických skúseností pri rozvoji vidieka:**
 - spoločné publikácie, prípadové štúdie, návody osvedčených postupov, výskumy s cieľom výmeny skúseností a prenosu praktických skúseností, ktoré musia viesť k prijatiu spoločných metodík a pracovných metód alebo k rozvíniu spoločnej alebo koordinovanej činnosti - publikácia DHZ a práca s deťmi a mládežou v náklade 300 ks. – 928,22 € (24 000,- CZK)

V projekte *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* budú použité aj výdavky hradené nie z dotácie z EPFRV a štátneho rozpočtu a to vo výške – 15 091,27 € (390 200 CZK). Tieto výdavky budú spočívať hlavne v prenájme priestorov, dobrovoľníckej práci hasičov a organizátorov na realizácii projektu.

Miesto realizácie:

Miestom realizácie projektu spolupráce sú obce z územia MAS - Bystřička o.p.s. :

Bukovany, Bystrovany, Daskabát, Doloplazy, Hlubočky, Mrsklesy, Přáslavice, Svěsedlice, Tršice, Velká Bystřice, Velký Újezd, Vojenský újezd Libavá.

Časový rámec

začiatok realizácie projektu spolupráce: 09/2013

koniec realizácie projektu spolupráce: 10/2014

Článok 11 Spoločné ustanovenia

1. Partneri projektu spolupráce *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* sa dohodli, že v prípade schválenia realizácie projektu na PPA resp. SZIF nie je možné odstúpiť od zmluvy
2. Partneri projektu spolupráce *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* sa dohodli, že v prípade schválenia realizácie projektu na PPA resp. SZIF nie je možné vymeniť partnerov projektu
3. Partneri projektu spolupráce *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* sa dohodli, že v prípade riešenia prípadných konfliktov budú postupovať podľa právneho poriadku v štáte koordinačnej MAS
4. Partneri projektu spolupráce *Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť* sa dohodli, že pracovným jazykom sú: český jazyk, slovenský jazyk.
5. Predpokladané výdavky na českej strane projektu článok 8 a článok 9 tejto zmluvy boli prepočítané z Kč na € a opačne na základe kurzu Národnej banky Slovenska zo dňa 30.7.2013 (1 € = 25,856 CZK). Prípadné kurzové straty sú neoprávnenými výdavkami projektu.

Článok 12 Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluva je vyhotovená v 6-tich vyhotoveniach, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tlesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za koordinačnú MAS

v Těšeticiach

dňa: 05. 08. 2013

Region HANA

783 46

IC: 26856726

Mgr. Marta Husičková
štatutárny zástupca

Za Koordinátora MAS Slovensko /
projektového partnera č. 1

v Malých Vozokanoch

dňa: 06. 08. 2013

Občianske združenie
pre rozvoj mikroregiónu

„Požitavie - Širočina“

951-82 Malé Vozokany

Viera Ďurčeková
štatutárny zástupca

Za projektového partnera č. 2

vo Veľkej Bystřici

dňa: 05. 08. 2013

Ing. Jan Ulrich
štatutárny zástupca

Bystřička, o.p.s.
Zámecké náměstí 70
783 53 Velká Bystřice
IC: 26882036

Príloha č.1 k
ZMLUVE O NADNÁROBNEJ SPOLUPRÁCI
na projekte: (Dobrovoľní hasiči – história a budúcnosť)

E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR												
Rozpočtová položka	Koordinátor MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	% ²
Príprava projektu spolupráce	0,00										0,00	0,00 %
Realizácia projektu spolupráce	79 990,00										79 990,00	100,00 %
Celkové oprávnené výdavky	79 990,00										79 990,00	100,00 %

F. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE											
Rozpočtová položka	Koordinátor MAS	Partner 1/1 Koordinátor MAS Slovensko ³	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Partner 10
Príprava projektu spolupráce	0,00	0,00	0,00								
Realizácia projektu spolupráce	77 280,32	79 990,00	61 567,91								
Oprávnené výdavky spolu	77 280,32	79 990,00	61 567,91								
Neoprávnené výdavky spolu	19 229,58	7 889,85	15 091,27								
Výdavky projektu spolu (oprávnené výdavky + neoprávnené výdavky)	96 509,90	87 879,85	76 659,18								
Celková výška požadovaného NFP	89 552,29 (Cif)	79 990,00	55 411,12 (Cif)								

² Uvedte % z celkového rozpočtu partnerov projektu zo SR.

³ V rámci tabuľky sa koordinátor MAS Slovensko vyplá, len v prípade nadnárodnej spolupráce, ak funkciou koordinátora MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.